

MINISTERUL FINANTELOR  
AL REPUBLICII MOLDOVA



МИНИСТЕРСТВО  
ФИНАНСОВ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2005, mun. Chişinău, str. Cosmonauţilor, 7  
[www.mf.gov.md](http://www.mf.gov.md), tel. (022) 26-25-23, fax 022-26-25-17

31.03.2015 nr. 07-17/39  
La nr. 05/12-01 p H din 06.03.2015

**Ministerul Educaţiei**

Ministerul Finanţelor a examinat proiectul Hotărîrii Guvernului privind iniţierea negocierilor şi aprobarea semnării Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova şi Guvernul Republicii Portugheze în domeniul limbii, educaţiei, ştiinţei, culturii, tineretului, sportului şi mass-media şi comunică următoarele.

La articolul 16 din prezentul Acord, sintagma „încadra în limitele de fonduri disponibile” urmează a fi substituită cu sintagma „realiza în limita disponibilităţilor financiare”, astfel încît, toate cheltuielile ce vor surveni în urma semnării şi implementării Acordului, în partea ce ţine de Republica Moldova, urmează a fi suportate din contul şi în limita bugetului aprobat anual instituţiilor implicate.

VICEMINISTRU

Maria CĂRĂUŞ

Executor: Olesca Untura  
Tel.: 022-26-27-17  
e-mail: [olesca.untura@mf.gov.md](mailto:olesca.untura@mf.gov.md)

Stamp: MINISTERUL FINANTELOR, AL REPUBLICII MOLDOVA



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Sf. 31 August 1989 80. MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI-04/2-*Ad 54. Tel .. 03* 2015

Ministerul Educației

Prin prezenta, cu referire la scrisoarea nr.05/12-04 din 06 martie 2015, MAEIE a examinat setul de materiale referitor la inițierea negocierilor și aprobarea semnării *Acordului de cooperare între Republica Moldova și Republica Portugheză în domeniul limbii, educației, științei, culturii, tineretului, sportului și mass-media* și, în limita competenței sale, susține semnarea acestuia și comunică următoarele.

În formatul actual, conținutul tratatului prezentat corespunde unui Acord interstatal, iar setul de materiale și denumirea acestuia unui tratat interguvernamental. Reieșind din faptul că partea portugheză pledează pentru semnarea unui Acord la nivel de State, setul de materiale urmează a fi ajustat în conformitate cu Legea nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova și Regulamentul privind mecanismul de încheiere a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.120 din 12 februarie 2001, fiind prezentat proiectul Decretului Președintelui pentru inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului menționat.

Tudor ULIANOVSKI  
Viceministru

Ex. C. Burian  
Tel. 578 271

SECRET	
MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE	
AL REPUBLICII MOLDOVA	
Num. de înregistrare	
Data	2015

MINISTERUL ECONOMIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA



МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2033, Chişinău, Piaţa Marii Adunări Naţionale, 1  
tel. +373-22-25-01-07, fax +373-22-23-40-64  
E-mail: [mjineconcom@mec.gov.md](mailto:mjineconcom@mec.gov.md)  
Pagina web: [www.mec.gov.md](http://www.mec.gov.md)

МД-2033. Кишинэу, Плаца Марий Адунарэ, Национале, 1  
тел. +373-22-25-01-07, факс +373-22-23-40-64  
E-mail: [mjineconcom@mec.gov.md](mailto:mjineconcom@mec.gov.md)  
Веб-сраница: [www.mec.gov.md](http://www.mec.gov.md)

17.03 2015 nr. 09/2-1226

La nr. 05/12-04ph din 06.03.2015

### Ministerul Educaţiei

Prin prezenta, informăm că Ministerul Economiei a examinat setul de materiale „Cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Portugheze în domeniul limbii, educației, științei, culturii, tineretului, sportului și mass-media”, și, în limita competențelor sale funcționale, comunică despre susținerea acestuia, fără obiecții sau propuneri.

Viceministru

Octavian CALMIȚ

MINISTERUL  
TINERETULUI ȘI SPORTULUI  
AL REPUBLICII MOLDOVA

Bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 162  
MD-2004 Chișinău, Republica Moldova  
Tel/fax: 820-861



МИНИСТЕРСТВО  
МОЛОДЕЖИ И СПОРТА  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

Пр. Штефан чел Маре ши Сфынт, 162  
МД-2004 Кишинэу, Республика Молдова  
Тел/факс: 820-861

Nr. 02/239 din 11.03.2015

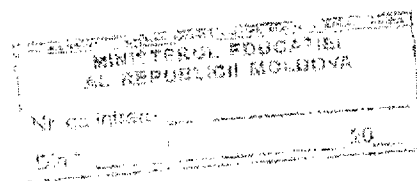
Ministerul Educației  
al Republicii Moldova  
MD-2033, mun Chișinău,  
Piața Marii Adunări Naționale, nr. 1

Prin prezenta, Ministerul Tineretului și Sportului a examinat proiectul Hotărârii Guvernului privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Portugheze în domeniul limbii, educației, științei, culturii, tineretului, sportului și mass-media și a Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Portugheze în domeniul limbii, educației, științei, culturii, tineretului, sportului și mass-media și, reieșind din competența sa funcțională, comunică lipsa obiecțiilor și propunerilor asupra proiectelor prezentate.

Ministru

Serghei Afanasenco

Ex: Viarel Stegarescu  
Tel: 022-232-783



**MINISTERUL CULTURII  
AL REPUBLICII MOLDOVA**

2033, or. Chişinău, Piaţa Marii Adunări Naţionale, 1  
tel. (37322) 227620, fax (37322) 232388



**МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

2033, г. Кишинэу, Пляца Марий Адунэрь Национале, 1  
тел. (37322) 227620, факс (37322) 232388

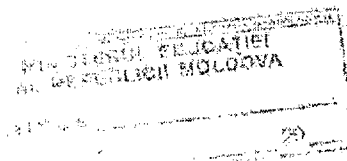
nr. 06-03/668 din 15.03.2015  
la nr. 05/12-04 PH din 06.03.2015

**Ministerul Educaţiei**

Cu referinţă la scrisoarea nr.05/12-04ph din 06.03.2015, Ministerul Culturii a examinat setul de materiale referitor la proiectul Hotărîrii Guvernului privind inişierea negocierilor şi aprobarea semnării *Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova şi Guvernul Republicii Portugheze în domeniul limbii, educaţiei, ştiinţei, culturii, tineretului, sportului şi mass-media* şi, reieşind din competenţa sa funcţională, comunică despre susţinerea acesteia fără obiecţii şi propuneri.

**Igor SAROV**  
Viceministru

Ex. Eugenia Palachi  
Tel.: 022 23 22 16



ACADEMIA DE ȘTIINȚE  
A MOLDOVEI

bd. Ștefan cel Mare, 1  
MD – 2001, Chișinău, Republica  
Moldova  
tel: (373 22) 27-14-78  
Fax: (373 22) 54-28-23  
E-mail: consiliu@asm.md



ACADEMY OF SCIENCES OF  
MOLDOVA

1, Ștefan cel Mare Ave.  
MD – 2001, Chisinau, Rep. of  
Moldova  
tel: (373 22) 27-14-78  
Fax: (373 22) 54-28-23  
E-mail: consiliu@asm.md

19.03.05 nr. 4-1-1-12/7  
06.03.15, la nr 05/12-64 Ph

*Ministerul Educației al Republicii Moldova*

Prin prezenta, Va informăm că Academia de Științe a Moldovei a examinat setul de materiale pentru Hotărârea de Guvern privind inițierea negocierilor și aprobării semnării **Acordului de cooperare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Portugheze în domeniul limbii, educației, științei, culturii, tineretului, sportului și mass-media** și consideră prezentul acord unul benefic și avantajos.

Totodată, AȘM propune următoarea redacție pentru p.1, art. 9 *Schimburile academice* „Părțile vor încuraja mobilitatea academică a oamenilor de știință, a cadrelor didactice, a studenților, doctoranzilor și cercetătorilor, precum și participarea acestora la congrese, conferințe, seminare și alte manifestări.”

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to read 'Gheorghe DUCA'.

*Acad. Gheorghe DUCA,  
Președinte al Academiei de Științe a Moldovei*

CONSILIUL COORDONATOR  
AL AUDIOVIZUALULUI  
DIN REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ  
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2012, Chișinău, str. V. Ponișab, nr. 46,  
tel: (373 22) 27-75-51, fax: (373 22) 27-74-71  
<http://www.cca.md>

MD-2012, Кишинёв, ул. В. Понишаб, №. 46,  
тел: (373 22) 27-75-51, факс: (373 22) 27-74-71  
<http://www.cca.md>

nr. 181 din 15 aprilie 2015  
la nr. 05/12-04pH din 07.04.2015

Dlui Igor GROSU,  
Viceministru al Educației

Stimate Doamnă Viceministru,

Prin prezenta, cu referire la scrisoarea nr. 05/12-04pH din 7 aprilie 2015, Consiliul Coordonator al Audiovizualului Vă informează că a examinat setul de materiale pentru Hotărârea de Guvern privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării *Acordului de cooperare între Republica Moldova și Republica Portugheză în domeniul limbii, educației, științei, culturii, tineretului, sportului și mass-media.*

Autoritatea de reglementare în domeniul comunicării audiovizuale nu are obiecții, avizează pozitiv și susține semnarea Acordului sus-menționat.

Cu respect,

Dinu CIOCAN



PREȘEDINTE

Ex: Iulia Gutuleac  
Tel: 022 22 45 18

MINISTERUL EDUCAȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA



# PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia cultură, educație, cercetare, tineret, sport și mass-media

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

*28 aprilie* 2015

*CEM nr. 73*

Ministerul Educației

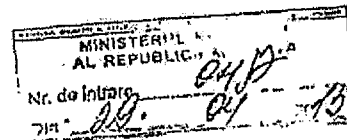
## AVIZ CONSULTATIV

la proiectul de hotărâre a Guvernului privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de cooperare între Republica Moldova și Republica Portugheză în domeniul limbii, educației, științei, culturii, tineretului, sportului și mass-media

Comisia cultură, educație, cercetare, tineret, sport și mas-media a examinat solicitarea Ministerului Educației privind acordarea avizului consultativ pentru inițierea negocierilor și aprobării semnării Acordului bilateral cu Republica Portugheză în domeniile de activitate. Urmare a examinării solicitării, Comisia a decis acordarea avizului consultativ favorabil, care va fi remis ministerului spre utilizarea în procesul de promovare a proiectului de hotărâre de Guvern.

Președintele Comisiei

Vladimir HOTINEANU



dos



# PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

## Comisia politică externă și integrare europeană

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfint 105

www.parlament.md

01 iulie 2015

CPEG nr. 110

### AVIZUL CONSULTATIV

**privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de cooperare între Republica Moldova și Republica Portugheză în domeniul limbii, educației, științei, culturii, tineretului, sportului și mass-media**

Comisia politică externă și integrare europeană a examinat *Acordul de cooperare între Republica Moldova și Republica Portugheză în domeniul limbii, educației, științei, culturii, tineretului, sportului și mass-media* și, în temeiul art.8<sup>1</sup> alin.3 din Legea nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se pronunță în favoarea inițierii negocierilor și semnării acestuia.

Președintele Comisiei

  
Igor CORMAN